

# 臺斐經濟貿 e 雙週刊

Taiwan - SA Economic Bulletin

2020 年 9 月 1 日

No. 361



發行單位：駐南非代表處經濟組

編撰校稿：梁佳聿 組長

電話：011- 4428881 傳真：011- 4428108

訂閱 E-mail: [economy.taiwan@gmail.com](mailto:economy.taiwan@gmail.com)

本刊為免費刊物，歡迎傳閱，商業媒體非經同意，請勿轉載！

本刊所有內容不代表經濟組或駐南非代表處之立場。若有任何錯誤、疏失或造成任何損失，本組概不負責

## 目錄 Content

### 南非商情報導

|                           |   |
|---------------------------|---|
| 疫情肆虐南非公布勞動法新行政規則          | 4 |
| 跨國公司競相投入非洲漠南地區肥料市場以維持糧食安全 | 4 |
| 南非 44 億斐鍰太空發展計畫           | 5 |
| 南非企業可透過 IDC 平台改變未來        | 6 |
| 全國封鎖管制放寬預期景氣復甦步調仍緩慢       | 6 |
| 新型冠狀病毒疫情對非洲航空業衝擊較預期嚴重     | 7 |
| 南非領袖企業協會呼籲政府加快結構性改革腳步     | 7 |
| 南非景氣衰退衝擊銀行業               | 8 |
| 南非 77%經濟活動已恢復             | 9 |
| 南非非法香菸銷售大幅成長香菸龍頭互槓        | 9 |

### 國內商情報導

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 紓困 3.0 相挺會展業及貿易業                                      | 11 |
| BERI 2020 年第 2 次「投資環境風險評估報告」臺灣投資環境風險評比排名全球第 3 名，亞洲第一名 | 12 |
| 智慧機械助傳統產業優化轉型接軌國際                                     | 14 |
| 瞄準數位商機 數位行銷服務團續航全臺                                    | 15 |

### 專題報導

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Covid-19 疫情對南非中小企業之影響 | 17 |
|-----------------------|----|

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| <b>貿易投資機會</b>                       |    |
| ASTool Corporation.                 | 20 |
| HungCha Machinery Co., Ltd.         | 20 |
| Renature Global Co.,Ltd.            | 20 |
| Chigaca Enterprise Co., Ltd.        | 20 |
| Mocare Health Co., Ltd.             | 20 |
| 安研實業有限公司                            | 20 |
| 連鎮實業有限公司                            | 20 |
| 南非政府招標網站                            | 20 |
| <b>台斐主要經濟指標</b>                     |    |
| 南非經濟指標                              | 21 |
| 台斐雙邊貿易指標                            | 22 |
| <b>台斐雙邊商展檔期表</b>                    |    |
| 臺北世貿大樓 2020 年 9 月至 2020 年 10 月商展檔期表 | 23 |
| <b>公告欄</b>                          |    |
| 歡迎臺商刊登廣告                            | 26 |

## 疫情肆虐南非公布勞動法新行政規則

僅管新型冠狀病毒疫情衝擊，南非勞動部(Department of Labour)及衛生部(Department of Health)公布勞工關係法及雇用條件基準法相關行政法規，完全不受疫情影響。即便目前實施第二級封鎖管制，放寬營業限制，然受疫情衝擊許多企業已永遠倒閉關門，部份企業在封鎖期間為減少成本，未經協商單方強迫員工減薪或放無薪假，甚至拒絕支薪，均違反勞動關係法相關規定，破壞勞資關係，南非全國各工會建議雇主不得任意遣散員工，違反勞動紀律情形應保存紀錄至疫情過後，以備查詢。觀察家建議此時應思考如何維繫良好僱傭關係，創建彼此信任之雇用環境，例如勞工對公司有向心力，同意減薪或暫不支薪並增加工作時數，協助雇主渡過難關後，僱主再支付勞工相對應薪資，維持雙方和諧關係，畢竟今年南非工會均不會發動罷工，而積極要求趕快復工。

經濟組 摘譯(8月27日 The Star)

## 跨國公司競相投入非洲漠南地區肥料市場以維持糧食安全

跨國公司 MinbosResources 公司於非洲漠南國家安哥拉及安國靠剛果共和國邊境之區域內進行一項計畫，盼能透過增加生產肥料方式，逐步建立糧食供應及分配體系，提高安哥拉糧食供應量並維持糧食供應安全。

非洲漠南地區可耕作農地面積與美國相當，然農產量卻遠低於其他國家，目前非洲糧食市場需求達 3130 億美元，未來 10 年非洲糧食需求將增加 2 倍以上，因此漠南地區國家如何取得肥料，推動農產量，減少對進口糧食依賴為當務之急。

目前 Indorama 公司業於奈及利亞興建 150 億美元之肥料廠，OCP 公司業於衣索比亞興建 240 億美元之肥料廠、ToyotaTsusho 公司在肯



亞興建一座大型肥料廠供應肯亞及坦尚尼亞市場，至於中部非洲目前尚無大型肥料工廠投資案，該地區農民仍仰賴慈善機構協調捐助肥料，實難推動農業企業化生產。

安哥拉鄉村人口共 960 萬，其中 90%仰賴農業維生，安哥拉糧食支出預計將從 2017 年之 150 億美元增加至 2021 年之 210 億美元，安哥拉政府因此於本(2020)年 6 月宣布 7.5 億美元農業及養殖漁業振興計畫，增加供應農民種子、肥料及農業器具，盼將穀類年產量自 200 萬公噸推升至 400 萬公噸。MinbosResources 公司於安哥拉深耕已久，目前在安哥拉 Cabinda 省進行磷酸鹽礦開採計畫，未來將透過增產肥料，提高糧食供應量，協助安哥拉逐步建立糧食供應及分配體系，促進人民脫貧及消除氣候變遷帶來之衝擊。MinbosResources 公司的硝酸磷礦開採計畫獲益率甚高，初期投資僅須 2200 萬至 2800 萬美元，預計 3 年後可回收成本，獲益期長達 21 年，若 MinbosResources 公司能成功與安哥拉其他礦業公司如 PensanaRare Earths PLC 完成可行性研究後進行合作，預期可吸引安哥拉主權財富基金(AngolanSovereign Wealth Fund)等法人進場投資。

經濟組 摘譯(8 月 27 日 The Star)

## 南非 44 億斐鎊太空發展計畫

南非太空總署(South Africa National Space Agency, Sansa)日前宣布 44 億斐鎊太空發展計畫，包括興建集中式衛星設計設施，更新現有之太空氣候中心，集合相關產業參與設計、建造及發射 6 顆衛星，以利未來蒐集南非所需之太空數據。Sansa 每年預算約 1.5 億斐鎊，南非總統前於永續基礎建設發展論壇宣布 44 億斐鎊太空發展計畫後，其中 30 億斐鎊將在未來 3 至 4 年間設計、建造及發射 6 顆衛星，蒐集南非所需之太空數據，南非政府無須再向外國購買相關數據，預計 80%材料將向南非產業採購，盼未來能帶動相關產業發展，創建太空產業生態環境發展。此外 3 億斐鎊將打造太空中心(Space Infrastructure Hub)，包括興建一座全年無休之太空氣候中心(Space Weather Center)以及 2500

萬斐媛之集中式衛星設計設施，預計設計一顆衛星之時間將從 12 至 14 個月大幅縮短至 3 至 4 週，盼能降低至少 50%研發成本。

經濟組 摘譯(8 月 27 日 News 24)

## 南非企業可透過 IDC 平台改變未來

南非產業發展公司(IDC)與社會企業育成機構 Social Enterprise Academy 頃宣布共同成立 Social Enterprise Connect 平台，南非社會企業透過該平台以線上或實體方式與他人互動，了解他人經驗，討論彼此需求，以獲得解決方案。Social Enterprise Academy 表示由於南非社會企業家一向被忽視，政府及社會不存在協助機制，Social Enterprise Connect 未來將可凝聚社會企業家團結，並可做為對外發表一致性看法之平台。

IDC 表示社會及環境問題對經濟成長帶來許多衝擊，社會企業透過解決相關社會及環境問題後，將有利促進就業及景氣成長，南非社會企業 The Good Machine 表示，經營新時代慈善事業須有創新作法，必須將企業經營模式帶入慈善事業並增加數位化程度，擴大服務範圍，提升對社會貢獻效率，才能有效吸引企業提供捐助。

經濟組 摘譯(8 月 21 日 News 24)

## 全國封鎖管制放寬預期景氣復甦步調仍緩慢

南非工商會(SACCI)日前公布本(2020)年 7 月商業交易活動指數(TradeActivity Index,TAI)表示，該月 TAI 指數自 4 月份之 26 增加至 37，儘管政府放寬全國封鎖管制措施，70%受訪者對南非景氣表現感到悲觀，62%表示不認為本年交易活動恢復動能。SACCI 表示受訪者認為本年下半年商業交易有增加趨勢，例如 7 月訂單交易量已較 4 月為佳，受封鎖管制影響，消費者仍無法購買某些商品或服務，若政府能加快放寬封鎖管制或可提升景氣恢復速度，但目前恢復速度仍然緩慢，另分析家表示仍須觀察南非疫情是否可能再變壞進而衝擊景氣。

經濟組 摘譯(8 月 20 日 The Star)

## 新型冠狀病毒疫情對非洲航空業衝擊較預期嚴重

國際航空運輸協會(IATA)日前表示，受新冠病毒疫情影響，非洲航空相關產業將裁員 3500 萬人，約占總就業人口一半，較原先預期之裁員人數高出 40 萬人。IATA 先前預期本(2020)年非洲航空業將較去年緊縮 51%，惟現在預估恐將超過 54%，旅客將大幅減少超過 8000 萬人次，非洲大陸航空業 GDP 產值將自先前預估之減少 280 億美元增為減少 350 億美元。

IATA 表示由於各國採取封鎖措施導致航班減少，建議政府應採取國際民航協會(ICAO)提出之全球生物安全指導方案，IATA 公布衛生自主檢查表供全球航空公司遵循，透過採取統一標準逐漸放寬航班，目前非洲僅盧安達完全採取以上標準。

IATA 表示本年第 2 季旅客運輸市場需求嚴重衰退，貨運市場則仍持續成長，航空業者均表示本次疫情對營收造成之衝擊為全球金融危機以來為嚴重之一次，預計未來 12 個月內營收恐難好轉。目前國際油價下跌，航空業並展開節省支出方式渡過難關，市場需求嚴重不足，多數業者表示本年下半年將採取票價折扣方式吸引買氣，預期營業成本仍然過高，約 55%航空業表示將進行裁員，IATA 建議政府應協助航空業紓困。

專家表示儘管疫情衝擊航空業，業者未來可能須進行整併，改變旅客登機方式及合併航線，然危機即轉機，已有航空業者提出創新做法，例如波音公司提出旅行信心方案(ConfidentTravel Initiative,CTI)，將與航空相關業者合作建立業界統一消毒清潔作業準則，特別是在飛機裝設醫療等級空氣濾淨器及紫外線消毒及使用抗菌(病毒)消毒劑等。

經濟組 摘譯(8 月 18 日 News 24)

## 南非領袖企業協會呼籲政府加快結構性改革腳步

南非企業領袖協會(BusinessLeadership South Africa, BLSA )日前表示，僅管 Ramaphosa 總統宣布全國進入第 2 級封鎖管制，開放更多行

業營業，然開放管制只是恢復景氣第一步驟，政府應再加快結構性改革腳步，促進經濟永續改革成長。

Ramaphosa 總統於 8 月 15 日宣布放寬管制措施，開放幾乎所有行業營業限制，包括觀光、旅宿及娛樂業，並恢復販賣菸酒。該協會表示政府先前在全國經濟勞動發展委員會(Nedlac)提出之政策前後不連貫，導致企業及勞工在封鎖期間須自行探索可行之方案解決營業問題。R 總統表示未來幾週內將提出經濟振興方案，BLSA 表示未來政府內閣及總統府應提出結構性改革，單靠全國經濟勞動發展委員會無法有效推行振興政策。分析家表示新型冠狀病毒疫情將使南非等開發中國家之勞動、消費市場進行結構性改革，惟展開基礎建設及確保法規透明及可預測性，才能有效吸引外人投資。

經濟組 摘譯(8 月 18 日 The Star)

## 南非景氣衰退衝擊銀行業

南非本(2020)年初迎來 30.1%失業率，景氣停滯為第二次世界大戰以來之最，政府改革步調緩慢，復發生新型冠狀病毒疫情進行全國封鎖管制，為刺激景氣，南非儲備銀行(SARB)放寬金融監理鼓勵銀行提高放款比率，提供客戶紓解財務壓力，迄 6 月為止南非銀行業提供客戶財務紓困金額達 310 億斐鍰(約 18 億美元)，目前南非各銀行仍有足夠流動資產應付放款。

南非各銀行即將公佈今年上半年營收情形，預期將衰退 85%，為過去 50 年以來南非銀行業最大幅度衰退。預期 Standard 銀行營收將減少 30%至 50%，Absa 銀行營收預期將減少 85%，Firststrand 銀行營收預期將減少 45%，Nedbank 銀行則可能至少減少 20%，Capitec 銀行則預期至少衰退 70%。分析家表示未來金融業如何恢復元氣，應觀察各銀行放款及應收帳回收情形始能決定。

至於虛擬貨幣投資(cryptocurrency)，本年 1 月至 2 月間虛擬貨幣交易價格在 10,500 美元，3 月份曾因新冠病毒疫情而下跌過半，之後交易價格恢復原有水準，現在除 XRP 交易價格下跌 9%外，比特幣



(Bitcoin)交易價格在 9,000 至 9,800 美元間，表現最好之虛擬貨幣為 Ether，本年交易價格已大幅成長 75%，目前各虛擬貨幣表現良好，遠比 S&P500、Nasdaq 等股票市場為佳。分析家表示目前投資人大多偏向悲觀，不到 25%投資人認為樂觀，至於法人投資人為分散投資風險，在本年初已開始對虛擬貨幣感到興趣，特別是新冠病毒疫情爆發後更是如此。

經濟組 摘譯(8 月 18 日 Bloomberg)

### 南非 77%經濟活動已恢復

1.瑞士 LombardOdier &Co.銀行日前表示，截至本(2020)年 8 月 9 日為止，南非經濟活動已恢復至全國封鎖前之 77%水準，儘管全國封鎖前南非景氣已停滯多時且存在大量失業，然透過觀察進出口量、城市人口密集變化、零售消費變化、辦公室及工廠數量、網路數據使用量以及生產造成之空氣汙染等能夠即時反應經濟現況之特定指數，加上與傳統經濟統計數據比較，該銀行認為南非景氣恢復速度將較原先預期之速度還快。

2.該銀行表示傳統經濟學統計方法經常與現況有一個月以上落差，然疫情改變經濟統計方法，改觀察更即時之指數。南非儲備銀行(SARB)預測本年南非 GDP 將緊縮 7.3%、2021 年將恢復至 3.7%，但部份分析機構預測 2021 年恐難如 SARB 預測之樂觀。

經濟組 摘譯(8 月 18 日 The Star)

### 南非非法香菸銷售大幅成長香菸龍頭互槓

南非英屬美洲煙草公司(BritishAmerican Tobacco SA,Batsa)日前表示，開普敦大學貨物稅經濟研究中心(REEP)研究顯示，南非實施第 5 級至第 3 級全國封鎖管制禁止販售菸草期間，該公司市佔率逐漸下滑，其他香菸廠牌市占率卻逐漸上升。例如 GoldLeaf TobaccoCorporation 所屬辛巴威品牌 RG 香菸市佔率節節上升至 11.6%，每日銷售量達 1,000 萬支，封鎖期間價格較封鎖前上漲超過 5

倍。此外，南非獨立公平貿易菸草協會(FairTrade Independent Tobacco Association,Fita)亦不例外，原先 Batsa 市佔率為 Fita 市佔率 32 倍以上，然截至本年 6 月，Fita 市佔率已超過 Batsa。

Fita 則表示該協會會員在禁菸期間從未違法製造及銷售香菸，即便出口菸草亦是在南非國稅局監督下進行，過程完全合法。該協會表示跨國公司透過使用開普敦大學研究報告將自己塑造為禁止銷售香菸措施之受害者，指控其他公司在封鎖期間拉抬香菸價格並違法銷售，試圖模糊焦點促使政府執法單位查緝違法香菸，打擊對手，應思考為何有關產業間諜、企業貪汙及洗錢等不法事項從未發生在 Fita 會員廠商身上，反而均與跨國公司有關。

Batsa 與 Fita 已各別對南非政府禁止銷售菸草及香菸產品措施向法院起訴，Batsa 主張該措施違憲且造成損害遠大於對公共衛生體系帶來之益處。Fita 則向法院主張政府禁菸措施對產業及個人均造成損害。Batsa 表示南非菸草市場已被不願納稅之個人或團體控制，政府採取禁菸措施等於送大禮給香菸走私集團，即便政府提高香菸貨物稅並不會對禁止私菸產生任何效果。Batsa 於封鎖期間持續與南非國稅局密切合作管控菸草生產及出口，從未對南非違法銷售任何菸草。

經濟組 摘譯(8 月 17 日 The Citizen)

## 紓困 3.0 相挺會展業及貿易業

國際貿易局 2020/08/31

COVID-19 疫情於本(109)年初快速蔓延全球，目前疫情持續嚴峻，各國為防疫安全均採邊境管制措施，造成實體國際經貿交流及會展活動無法進行，為持續紓解業者營運壓力，貿易局配合行政院紓困 3.0 政策，於本日公告會展及貿易業薪資補貼申請須知，並自 9 月 1 日起開放受理申請。

會展業之紓困對象包括會議服務業、展覽服務業、會展場地業、會展物流業、會展裝潢業等事業；貿易業則是針對營業項目為批發業並有出進口廠商登記，且 108 年全年出進口實績達 150 萬美元以上者。上述會展及貿易業者如於本年 7 月至 9 月份營業額較 108 年或 107 年同期或同月減少達 50% 以上時，即可申請薪資補貼。

本次紓困係給予企業本年 7 月至 9 月至多 3 個月的薪資及一次性營運資金補貼。員工薪資補貼為每位正式員工經常性薪資的 4 成，最高每人每月補貼 2 萬元。一次性營運資金補貼按業者本年 6 月份聘用之正式員工人數，每人補貼新臺幣 1 萬元，但 4-6 月份曾請領過補貼之業者不可再重複申領。而接受補貼的業者，在補貼期間都不得裁員或減薪。貿易局表示，除上述紓困措施外，為協助業者突破疫情限制持續爭取海外訂單，同步持續推動振興貿易作法，包括加強運用數位行銷及培訓數位人才、協助業者數位轉型、提供輸出保險與輸出貸款利息優惠、補助展覽主辦單位於我國舉辦展覽等作法。

紓困 3.0 可透過線上或書面方式申請，線上作業可至 <http://subsidy.meettaiwan.com/> 網站登錄，書面可採郵寄或親自送達，洽詢電話：貿易業 0800-628-100，會展業 0800-628-988，將有

專人諮詢服務。另可於經濟部網頁「紓困 1988」專區(<https://www.moea.gov.tw/MNS/covid-19/home/Home.aspx>)或貿易局網站(<https://www.trade.gov.tw>)之「COVID-19 疫情因應及紓困振興」專區查詢相關資訊。

## **BERI 2020 年第 2 次「投資環境風險評估報告」臺灣投資環境風險評比排名全球第 3 名，亞洲第一名**

投資業務處 2020/08/27

美國商業環境風險評估公司(Business Environment Risk Intelligence；簡稱 BERI) 2020 年第 2 次(8 月)的「投資環境風險評估報告」指出，臺灣的投資環境風險評比(Profit Opportunity Recommendation；POR)排名居全球第 3 名(2020 年第 1 次同名)，總分 61 分(2020 年第 1 次同分)；在列入評比的全球 50 個主要國家中，次於瑞士、挪威，同時為亞洲第一名。(如附件表 1、表 2)

臺灣投資環境風險在本次評比列為 1C 等級，BERI 對於投資人的建議是可增加商業及投資行為。展望 2021 年臺灣排名全球第 3 名，評分 63 分；2025 年全球第 3 名，評分 67 分。

臺灣在亞洲地區排名第 1 名，其他亞洲國家排名如下：南韓(全球第 4 名、60 分)、新加坡(全球第 5 名、57 分)、日本(全球第 12 名、52 分)、馬來西亞(全球第 17 名、48 分)、越南(全球第 18 名、47 分)、印尼與中國大陸(全球第 20 名、46 分)、印度(全球第 23 名、45 分)、菲律賓(全球第 25 名、42 分)、泰國(全球第 36 名、38 分)。

BERI 於每年 4 月、8 月及 12 月發布「投資環境風險評估報告」，針對營運風險、政治風險及匯兌風險等 3 大指標，以跨國企業角度，評估企業在各國從事投資可能獲利情形，作為評鑑投資環境優劣的依據。

### **一、營運風險指標：全球第 3 名、亞洲第 1 名**



臺灣營運風險指標排名為全球第 3 名，評分為 58 分，與澳洲同名；次於瑞士(全球第 1 名、62 分)、美國(全球第 2 名、61 分)。在亞洲排名為第 1 名，其他亞洲國家排名分別為：南韓(全球第 5 名、57 分)、菲律賓與越南(同為全球第 10 名、52 分)、印度與印尼(同為全球第 12 名、51 分)、馬來西亞與新加坡(全球第 17 名、47 分)、中國大陸(全球第 28 名、38 分)、泰國(全球第 32 名、37 分)、日本(全球第 36 名、35 分)。

BERI 預期我國 2021 年營運風險排名第 3 名(61 分)，2025 年排名第 2 名(67 分)。6 月份工業生產較去年同月增長 7.3%。七月消費者信心指數從一個月前的 68.8 升至 69.4。

本次報告公布的營運風險指標 15 項副指標，臺灣排名全球前 5 名有 8 項：對外商態度(第 5 名)、貨幣供給及通貨膨脹(第 2 名)、勞動成本與生產力比(第 2 名)、通訊與運輸(第 2 名)、國際收支平衡(第 4 名)、專業服務及合約(第 5 名)、當地管理及合作夥伴(第 5 名)、貨幣兌換(第 3 名)，而政策延續性(第 8 名)、長期貸款及風險資本(第 7 名)、行政效率(第 6 名)、合約執行力(第 7 名)、短期信貸(第 6 名)亦排名前 10 名。

## **二、政治風險指標：全球第 18 名、亞洲第 6 名**

臺灣政治風險指標排名全球第 18 名、評分 45 分(上次第 13 名、46 分)。在亞洲地區排名第 6 名，次於新加坡(全球第 4 名、60 分)、日本(全球第 5 名、56 分)、南韓(全球第 9 名、53 分)、中國大陸(全球第 10 名、51 分)、越南(全球第 12 名、50 分)；其他亞洲國家排名如下：印度與印尼(同為全球第 22 名、40 分)、馬來西亞(全球第 35 名、35 分)、泰國(全球第 38 名、34 分)、菲律賓(全球第 40 名、33 分)。

BERI 預測，我國 2021 年政治風險排名第 17 名(48 分)，2025 年排名第 13 名(55 分)。

## **三、匯兌風險指標：全球第 1 名**

臺灣匯兌風險指標列為全球第 1 名，評分 79 分(上次第 1 名、77 分)。其他亞洲國家排名依次為：南韓(全球第 5 名、69 分)、新加坡(全球第 8 名、65 分)、日本 (全球第 10 名、64 分)、馬來西亞(全球第 12 名、61 分)、中國大陸與印尼(同為全球第 22 名、48 分)、印度(全球第 27 名、45 分)、泰國(全球第 29 名、43 分)、菲律賓(全球第 30 名、42 分)、越南(全球第 40 名、39 分)。

今年匯兌風險評等維持第一名。6 月商品貿易順差增至 48.41 億美元，去年同期為 38.22 億美元，改善原因為進口支出全年下降 8.6%，迎來 10 個月來最大的順差。

匯兌風險指標共有 4 項副指標，臺灣在「國際儲備」及「外匯創造能力」及「國外負債」均排名全球第 1，「外匯法令架構」排名則由全球第 4 進步為第 2 名。

## 智慧機械助傳統產業優化轉型接軌國際

工業局 2020/08/26

為促進國內傳統產業升級轉型與接合國際趨勢，及因應近期全球肺炎疫情影響產業發展，經濟部工業局推動「智慧機械產業接軌國際推動計畫」，藉由系統整合業者協助國內製造產業導入接軌「國際通訊介面標準」之「智慧製造解決方案」，提升產業國際競爭力，站穩產業供應鏈市場。

本計畫主要藉由系統整合業者(SI)，透過自行研發智慧製造管理軟體，協助國內傳統產業廠商，整合產線機台設備聯網並導入國際通訊介面標準，將傳統產線老師傅的加工經驗與生產參數數位化，建置智慧化產線，實現智慧彈性生產排程與加工並具接軌國際能量。

本次活動展現智慧機械產線所帶來的彈性製造系統優勢，透過模具智慧製造管理軟體，實現智慧排程、加工程式管理等功能，使模具交期縮短 40%、機台稼動率提升至 85%以上，有效降低產品在製程中的人為疏失和設備耗損率。在傳統模具加工產

業，建立導入智慧機械之良好典範，活化了臺灣傳統產業，以更優異的競爭力，搶佔國際智慧製造產值領先地位。

本次交流活動也是國內業者邁向智慧化升級與接軌國際市場的橋樑，由國內、外系統業者及相關廠商以專題演講分享智慧製造導入的成功應用經驗，並邀請與會來賓，實地參訪高品精密的智慧化產線，讓有心朝數位化、智慧化發展的廠商彼此交流，為臺灣產業邁向數位轉型之路，注入新的活水，促成智慧機械與智慧製造國際交流，帶動整體產業智慧升級。

## 瞄準數位商機 數位行銷服務團續航全臺

國際貿易局 2020/08/18

貿易局繼數位行銷振興出口服務列車巡迴全臺 6 個縣市，吸引近千人參與圓滿落幕後，為應廣大業者的拓銷需求，於今(18)日召開記者會正式啟動「數位行銷服務團」，並將自 8 月 20 日起至 11 月 12 日止結合專家顧問群前往全臺 12 個縣市辦理，讓業者透過實務操作熟悉運用數位科技及電子商務推廣產品。

全球企業受到 COVID-19 疫情影響，已深入體認到數位化行銷的重要性，推動數位轉型是政府當前最重要及迫切的任務。貿易局已陸續推動一系列數位行銷與輔導措施，包括爭取預算輔導廠商透過電子商務平台拓展，也運用虛擬實境技術建置數位展館、視訊採購洽談，為業者創造更多數位推廣平台。

今天的啟動記者會，象徵著貿易局積極推動數位轉型的決心，江文若局長致詞時表示，多數業者在進行電子商務行銷時，反映希望能夠多辦理說明會，由專家進行實務解說，以瞭解數位工具的運用。因此我們從北至南及東部等地擴大辦理，並針對業者的需求，例如拍攝產品美照、運用網路直播以及上架國際電商平台等，由專家顧問推出客製化輔導協助解決。

會上也邀請到電子商務巨擘包括樂天、臉書、以及谷歌的臺灣區代表，為「數位行銷服務團」活動站台，並分享數位行銷國

際趨勢與企業浪潮，代表與政府攜手合作共同為臺灣努力創造  
「數位貿易、行銷全球」的新願景。

數位行銷服務團首場將於 8 月 20 日在桃園市政府綜合會議廳  
辦理，並陸續前往新竹、雲林、嘉義等地辦理，活動全程免費，  
歡迎有意提升數位行銷能力的業者朋友踴躍參加報名。(報名網址  
<https://events.taiwantrade.com/EXP2020>)



# 專題報導 Special Report

## Covid-19 疫情對南非中小企業之影響

南非所有公司超過 95% 是中小企業，僱用 50% 至 60% 的勞動力，佔 GDP 的 39%。Covid-19 疫情大流行引起的經濟破壞性影響不僅限於就業人口，南非全國中小企業正在被大量淘汰中。

### 壹、南非中小企業面臨困境

南非本(2020)年 2 月至 4 月就業人數衰退 18%，共減少 300 萬人，其中 200 萬人為婦女，南非國家統計局公布本年第 1 季全國失業率為 30.1%，共 710 萬人失業創歷史新高，較去年第 4 季增加 34.4 萬人。本年第 1 季 GDP 成長率繼去年第 4 季衰退 1.4% 後再衰退 2%。南非工商會(SACCI)日前公佈本年 7 月商業信心指數(Business Confidence Index, BCI)自 6 月之 81.4 上升至 82.8，本年 5 月 BCI 指數跌至 70.1，為 35 年來最低。SACCI 表示指數回升係因全球經濟逐漸恢復動能所導致，本年 3 月至 6 月南非實施全世界最嚴格之封鎖管制政策，包括礦業、製造業、零售業及服務業等均暫停營業，目前已放寬管制措施，南非政府試圖在維持公共衛生及經濟發展間取得平衡，取消無利於抗疫之措施，以促進經濟發展。

社群網站 Facebook 與世界銀行(World Bank)及經濟合作組織(OECD)訪問全球 50 個國家共 3 萬名 Facebook 中小企業用戶，其中 44% 南非用戶對未來仍保持樂觀。受訪者 42% 之女性企業主及 66% 之男性企業主仍在營業。仍在營業者，45% 受訪者認為未來數個月將面臨財務困難，45% 受訪者考慮裁員，67% 受訪者表示 Covid-19 疫情期間銷售業績較去年差。此外，疫情期間電子數位平台對中小企業扮演重要角色，59% 仍在營業之受訪者表示，其 25% 業績來自電子數位平台。調查顯示本次受疫情衝擊最大之產業為觀光業及娛樂業，特別是個人營業者歇業之比例高於其他企業。

南非零售終端機銷售商 Yoco 日前公布中小企業景氣恢復指數(Small Business Recovery Monitor index)表示，本年 7 月 8 日當週南非中小企業營收已恢復至全國封鎖管制前水準之 72%，較前一週指數增加 2.49%，主要原因為 7 月 1 日起美髮美容業恢復營業，至於餐飲業 7 月 4

日週末餐飲業平均營收提升至全國封鎖管制前之 60%。西開普省則因多數中小企業為觀光業，仍然受到管制，7 月 8 日當週指數為 61%，較前一週略升 4.42%。豪登省則因美容美髮業恢復營業，7 月 8 日當週指數則為 73%。先前南非政府實施第 5 級及第 4 級全國封鎖管制措施，嚴重打擊中小企業營運，並導致消費者可支配所得減少，儘管第 3 級封鎖管制措施放寬許多產業恢復營業，然並未有效使中小企業恢復營業。

## 貳、南非政府提供中小企業之協助措施

南非政府在拯救中小企業中發揮關鍵作用，如何重建需求驅動而非需求驅動的經濟，及如何建立一個以公民作為經濟發展參與者而非單純的消費者的經濟策略是重要議題。

迄今南非勞動部表示，失業保險基金(UIF)將透過該部所屬之勞工局(Productivity SA)提供中小企業財務紓困，確保提升就業機會，避免中小企業裁員。該 UIF 基金已核發僱主勞工暫時紓困金(Temporary Employer/Employee Relief Scheme )共 400 億斐鐸(計約 23 億美元)給受到 Covid-19 疫情衝擊之企業及勞工，目前已核發 77 萬 9429 家企業，共支付 908 萬 8133 筆。本申請案已延長至本年 8 月 15 日截止，申請人若不及於期限內提出申請，得向失業保險基金申請延期，該部表示未來發放紓困之總金額將超過原先承諾金額，UIF 表示此次投注大量資金，確保勞工及企業手頭有現金可以消費或償還貸款，有助於舒緩 covid-19 造成之經濟衝擊。

另專家建議南非政府還可以採取下列措施：

- 一、 將救濟金延長至六個月，以彌補收入損失，以達穩定作用並實現運營靈活性，應思考用於救助國有企業（SOE）的數十億美元或許可重新分配。
- 二、 為中小企業的日常運營提供現金，在申請過程中減少繁瑣手續，立即為中小企業提供幫助，因若無此種協助，企業將需要增加貸款或削減開支（包括工資）。此外南非國稅局（Sars）應加強驗證公司的合法性，並確保執行防止欺詐活動和索賠的規則和措施。
- 三、 這場疫情危機可視為政府測試勞動政策彈性和研究創造工作種類的最佳時機。例如醫療、民生必需品生產和農業等領域的長期就業可以協助南非處理疫情所引發的挑戰。

### 參、中小企業可採取之營業管理措施

鑒於中小企業規模較小，無法獲得緊急資金和額外資源，疫情停止時間亦無法預估，中小企業應做好充分準備降低疫情影響。

- 一、 監控客戶行為：中小型企業可能需要更改其活動模式，以適應其客戶行為變化。由於封鎖政策限制行動，服務業中的中小企業面臨風險，恐使彌補現金流損失更加困難。
- 二、 管理現金流量：在 Covid-19 疫情大流行情況下，中小型企業有營運資金、勞動力和材料短缺等風險，以及客戶需求降低導致營業額減少，有效管理現金流至關重要。
- 三、 與供應商溝通：雖然南非中小企業未與世界其他受影響地區的直接貿易聯繫，但某些合作的供應商可能會有。因此，中小企業應隨時詢問供應商是否獲取庫存方面會有延遲情形，及是否需要提前購買其他材料。
- 四、 供需平衡：考慮是否可以縮減或修改產量，以保護進口庫存。如果處於公司淡季，應考慮放慢生產速度，以保持穩定的現金流量。
- 五、 考慮在家工作：倘公司內部系統和作業流程允許，應考慮讓員工在家工作，以維持生產力。遠距工作對專業服務的中小型企業尤其重要，但不適用於製造業和零售/餐飲業的中小型企業。
- 六、 準備延遲付款：如果業務需要較大供應鏈，中小企業恐會面臨客戶因疫情爆發而導致銷售下降的欠款。這可能需要獲得更多資金來處理此問題。

南非在疫情大流行前就處於經濟危機中，除了商業條件被不利的民族主義經濟言論所扼殺外，Covid-19 疫情更造成許多中小型企業根本消失。從進化過程和資源的角度而言，不可永續發展的公司會消失，但同時更有效能的新公司會出現。對以旅遊觀光業為主的國家如南非，Covid-19 疫情是致命打擊，隨著公司倒閉和裁員更加劇經濟衰退。南非中小型企業在應對這場疫情危機中面臨多種挑戰，包括獲得中低成本資金的機會有限，對尋找可用資金機會意識不足，發掘客戶困難，及對財務工具和選擇權認識缺乏等問題。儘管面臨巨大壓力，但中小型企業仍需改變思維方式，考慮市場變化。中小企業需要公私部門支持才能進行調整，否則非洲大陸可能會失去許多有發展潛力，成為未來成功的中小型獨角獸企業。

駐南非代表處經濟組撰寫

# B 貿易投資機會 Business Opportunity

| 公司名稱                         | 產品項目                             | 聯絡人          | 聯絡方式                                                                                                                  | 備註                   |
|------------------------------|----------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| ASTool Corporation.          | 銷售 手工具                           | Steven Chang | Tel: 886 2 2688 9466<br>Fax: 886 2 2689 1966<br>網站: www.astool.com<br>E-mail: sales_ep@astool.com                     | 臺灣臺商<br>徵求本地<br>合作夥伴 |
| HungCha Machinery Co., Ltd.  | 銷售 設計切縫機、印刷機、閘口袋機、打包機等各式機台生產編織袋用 | Vivian Wen   | Mobile: 886 9 2156 3033<br>E-mail: hungchamachinery@gmail.com                                                         |                      |
| Renature Global Co.,Ltd.     | 銷售 環保塑料相關產業、食品包裝材料製造商、農業、食品業     | Joel Hsu     | Tel: 886 4 2254 1051<br>Mobile: 886 965 605 689<br>網站: www.renature-global.com<br>E-mail: pr@renature-global.com      |                      |
| Chigaca Enterprise Co., Ltd. | 銷售 消毒防疫產品                        | David Cheng  | Tel: 886 2 5579 7501 ext.20<br>Mobile: 886 9 5861 7416<br>網站: http://ezbetter.com.tw<br>E-mail: david1976ck@gmail.com |                      |
| Mocare Health Co., Ltd.      | 銷售 手術用手套及醫療用耗材                   | Samuel Ho    | Tel: 886 4 876 2747 ext.207<br>Fax: 886 4 876 2749<br>網站: www.mocarehealth.com<br>E-mail: samuel.ho@mocarehealth.com  |                      |
| 安研實業有限公司                     | 銷售 重金屬檢測試紙                       | An           | E-mail: c2b65@ms33.hinet.net                                                                                          |                      |
| 連鎮實業有限公司                     | 採購 廢塑料                           | Jocelyn      | Tel: 886 6 275 8006<br>Fax: 886 6 275 8926<br>網站: www.stareast.com<br>E-mail: jocelyn@stareasteng.com                 |                      |

有關南非政府標案商機，南非政府招標網站常不定期公告各中央部會、省政府、地方政府之採購訊息，敬請臺商多加利用。

南非政府招標網站：<http://www.gov.za/documents/tender>



# E 南非主要經濟指標 Economic Indicators

| 類別              |          | 月/季        | 最近       | 前月/前季    |
|-----------------|----------|------------|----------|----------|
| 關鍵指標            | 經濟成長率    | 2020 第 1 季 | -2.0%    | -1.4%    |
|                 | 失業率      | 2020 第 1 季 | 30.1%    | 29.1%    |
| 通貨膨脹指數(年度增減比)   | 消費者物價指數  | 6 月        | 2.2%     | 2.1%     |
|                 | 生產者物價指數  | 6 月        | 0.5%     | 0.4%     |
| 產業指標<br>(年度成長率) | 新房車銷售量   | 7 月        | -35.8%   | -35.1%   |
|                 | 新商用車銷售量  | 7 月        | -18.7%   | -24.6%   |
|                 | 零售業      | 6 月        | -7.5%    | -11.9%   |
|                 | 批發業      | 6 月        | -2.6%    | -19.9%   |
|                 | 製造業生產總量  | 6 月        | -16.3%   | -32.4%   |
|                 | 礦產業生產總量  | 6 月        | -28.2%   | -27.6%   |
| 貿易指標            | 進口總額(斐鎊) | 6 月        | 698.2 億  | 859.4 億  |
|                 | 出口總額(斐鎊) | 6 月        | 1163.1 億 | 1056.3 億 |
|                 | 貿易順差(斐鎊) | 6 月        | 466.3 億  | 196.9 億  |
| 黃金外匯存底          | 黃金存底(美元) | 7 月        | 79.4 億   | 71.2 億   |
|                 | 外匯存底(美元) | 7 月        | 474.3 億  | 427.2 億  |

| 類別         |                     | 2020.8.21 | 1 個月前  | 1 年前  | 1 年最低點 | 1 年最高點 |
|------------|---------------------|-----------|--------|-------|--------|--------|
| 匯率表        | 美元兌斐幣               | 17.16     | 16.48  | 15.20 | 14.00  | 19.07  |
|            | 歐元兌斐幣               | 20.24     | 18.85  | 16.88 | 15.68  | 20.87  |
|            | 英鎊兌斐幣               | 22.46     | 20.93  | 18.43 | 18.03  | 23.58  |
|            | 斐幣兌日幣               | 16.22     | 15.37  | 14.28 | 12.83  | 17.75  |
|            | 斐幣兌人民幣              | 0.40      | 0.42   | 0.47  | 0.37   | 0.50   |
| 利率表<br>(%) | 主要利率                | 7.00      | 7.25   | 10.00 | -      | -      |
|            | 可轉讓定期存單<br>利率(3 個月) | 3.50      | 3.85   | 6.85  | -      | -      |
|            | 基準利率                | 3.50      | 3.75   | 6.50  | -      | -      |
| 原物料價格      | 黃金(美元/盎司)           | 1940      | 1945   | 1502  | 1455   | 2051   |
|            | 白金(美元/盎司)           | 922       | 944    | 846   | 602    | 1028   |
|            | 鐵礦石(美元/噸)           | 124.23    | 117.37 | 89.85 | 76.24  | 124.23 |
|            | 原油(美元/桶)            | 43.51     | 43.93  | 60.30 | 17.32  | 69.02  |

# B 台斐雙邊貿易金額 *Bilateral Trade Position*

| 2020 年(月)別 | 貿易總值(含復運資料) |              | 出口+復出口(臺至斐) |              | 進口+復進口(臺自斐) |              | 出(入)超值(含復運資料) |              |
|------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|
|            | 金額<br>(美元)  | 增減比%<br>(同期) | 金額<br>(美元)  | 增減比<br>%(同期) | 金額<br>(美元)  | 增減比<br>%(同期) | 金額<br>(美元)    | 增減比%<br>(同期) |
| 1 月        | 79,362,746  | -48.406      | 47,270,374  | -19.136      | 32,092,372  | -66.348      | 15,178,002    | -141.123     |
| 2 月        | 57,398,428  | -6.060       | 36,330,547  | 10.165       | 21,067,881  | -25.087      | 15,262,666    | 214.347      |
| 3 月        | 76,642,894  | -11.504      | 48,249,698  | -15.025      | 28,393,196  | -4.803       | 19,856,502    | -26.335      |
| 4 月        | 40,661,902  | -49.589      | 23,024,645  | -54.626      | 17,637,257  | -41.047      | 5,387,388     | -74.132      |
| 5 月        | 77,721,899  | -22.464      | 42,340,285  | -17.319      | 35,381,614  | -27.837      | 6,958,671     | 219.340      |
| 6 月        | 61,772,271  | -42.976      | 29,555,009  | -45.022      | 32,217,262  | -40.961      | -2,662,253    | 228.156      |
| 7 月        | 95,404,258  | -13.681      | 29,429,624  | -30.564      | 65,974,634  | -3.180       | -36,545,010   | 41.880       |
| 8 月        |             |              |             |              |             |              |               |              |
| 9 月        |             |              |             |              |             |              |               |              |
| 10 月       |             |              |             |              |             |              |               |              |
| 11 月       |             |              |             |              |             |              |               |              |
| 12 月       |             |              |             |              |             |              |               |              |
| 累計         | 489,024,217 | -30.267      | 256,257,744 | -26.004      | 232,766,473 | -34.427      | 23,491,271    | -371.232     |

資料來源：經濟部國際貿易局

# *T*世貿商展檔期表 Trade Exhibitions

## 2020 年 9 月~2020 年 10 月臺灣商展檔期表

| 日期        | 展覽名稱                                 | 主辦單位      | 聯絡電話        |
|-----------|--------------------------------------|-----------|-------------|
| 9/4-9/7   | 2020 上聯台北寵物用品博覽會(秋季展)                | 世貿一館      | 02 27597167 |
| 9/4-9/7   | 台北國際室內設計家具名床大展、台北國際居家用品展             | 世貿一館      | 02 27979559 |
| 9/4-9/7   | 第 16 屆台北 3C 電腦電玩電器空調影音展              | 世貿一館      | 02 27597167 |
| 9/10-9/13 | 第五屆台灣藝術博覽會、台北國際手創藝術暨海峽兩岸手創藝術展        | 世貿一館      | 02 26582098 |
| 9/10-9/14 | 2020 第 30 屆秋冬國際美容化妝品展、2020 台北美甲美睫博覽會 | 世貿一館      | 02 86925588 |
| 9/17-9/20 | TIGAX 台北國際印刷機材展                      | 世貿一館      | 02 23919274 |
| 9/18-9/21 | 2020 台北國際婚紗展、2020 台北國際珠寶玉石展          | 世貿一館      | 02 27597167 |
| 9/23-9/25 | 2020 國際半導體展                          | 南港展覽館 1 館 | 03 5601777  |
| 9/24-9/26 | 台灣國際水週                               | 世貿一館      | 02 27255200 |
| 9/24-9/26 | 台灣國際循環經濟展                            | 世貿一館      | 02 27255200 |
| 9/24-9/26 | 台灣創新技術博覽會                            | 世貿一館      | 02 27255200 |
| 9/28-9/30 | 台北國際電腦展                              | 南港展覽館 2 館 | 02 27255200 |
| 10/2-10/5 | 台北國際秋季旅展/台灣伴手禮觀光特產展                  | 世貿一館      | 02 27979559 |

|             |                                                                             |           |             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| 10/2-10/5   | 第 21 屆新世紀家具精品大展                                                             | 世貿一館      | 03 4593700  |
| 10/8-10/11  | 2020 台北食品暨美食國際博覽會、2020 台北國際素食・佛事用品雕刻藝品・茶文化產業展                               | 南港展覽館 2 館 | 02 27597167 |
| 10/8-10/11  | TBME-第 22 屆台北國際嬰兒與孕媽咪用品暨童裝展(秋冬季)、2020 台北國際兒童博覽會暨益智教育展(秋冬季)、2020 上聯台北孕婦幼兒用品展 | 世貿一館      | 02 27597167 |
| 10/13-10/15 | 2020 年台北紡織展                                                                 | 南港展覽館 1 館 | 02 23417251 |
| 10/14-10/16 | 台灣國際智慧能源週                                                                   | 南港展覽館 1 館 | 02 27255200 |
| 10/14-10/16 | 台灣國際照明科技展                                                                   | 南港展覽館 1 館 | 02 27255200 |
| 10/14-10/16 | 台灣智慧零售暨電子商務展                                                                | 世貿一館      | 02 27255200 |
| 10/15-10/17 | 台灣國際美容展                                                                     | 南港展覽館 2 館 | 02 27255200 |
| 10/15-10/17 | 台灣國際醫療暨健康照護展                                                                | 南港展覽館 2 館 | 02 27255200 |
| 10/16-10/18 | 社團法人中華牙醫學會第二十二屆第二次會員大會暨第四十三次學術研討會暨全國牙科器材展                                   | 世貿一館      | 02 23116001 |
| 10/21-10/23 | 台北國際電子產業科技展                                                                 | 南港展覽館 1 館 | 02 27255200 |
| 10/21-10/23 | 台灣國際人工智慧暨物聯網展                                                               | 南港展覽館 1 館 | 02 27255200 |
| 10/21-10/23 | 台灣電路板產業國際展覽會                                                                | 南港展覽館 1 館 | 03 3815659  |
| 10/21-10/23 | 國際光電大展暨精密光學展                                                                | 南港展覽館 1 館 | 02 23967780 |
| 10/21-10/23 | 2020 台灣國際雷射展                                                                | 南港展覽館 1 館 | 02 26596000 |
| 10/21-10/24 | 2020 年台北國際車用電子展                                                             | 南港展覽館 2 館 | 02 27255200 |



|             |                                    |           |             |
|-------------|------------------------------------|-----------|-------------|
| 10/21-10/24 | 台北國際汽車零配件展覽會                       | 南港展覽館 2 館 | 02 27255200 |
| 10/21-10/24 | 台灣國際機車產業展                          | 南港展覽館 2 館 | 02 27255200 |
| 10/22-10/25 | 高雄國際食品展高雄國際飯店、餐飲暨烘焙設備用品展、高雄國際清真產品展 | 高雄展覽館     | 07 2131188  |
| 10/23-10/25 | 台北婚紗攝影、結婚體驗日                       | 世貿一館      | 02 25603008 |
| 10/23-10/26 | 2020 台北國際藝術博覽會                     | 世貿一館      | 02 27423968 |

資料來源：臺北世貿中心 ([www.twtc.com.tw](http://www.twtc.com.tw)),高雄展覽館 ([www.kecc.com.tw](http://www.kecc.com.tw))

# N 公告欄 Notice Board

## 歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」係專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，如擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登 1 次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿 e 雙週刊 第 361 期《完》